

1904-8

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Anna Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret, dateringen er anslået. Fritz nævner "pinden", et kælenavn for sønnen Lars, som er født 1904. Desuden ligger brevet i forlængelse af øvrige breve fra sommeren 1904, da Fritz var hjemmefra.

Generel kommentar:

"Pinden" er Fritz og Annas søn Lars.

Det er ikke klart, hvem frk. Nisted er.

Omtalte personer:

Elise Hansen

"Cement" Jørgensen

Elisabeth Neckelmann

Frk. Nisted

- Rosenberg

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna

1893-1904

DOKUMENTINDHOLD

Fritz Syberg beder Anna om at sende ham målene på skakbilledet igen. Han glæder sig til at se familien igen og håber på godt vejr, så han kan blive færdig med det sidste billede inden udstillingen.

TRANSSKRIFTION

[Anført med blyant:] 1903-5 Svanninge

Kære Høns!

Jeg kommer til at besvære Dig med at sende mig Målet på Skakbilledet igen, for jeg har forloret det Du sendte mig oppe hos Snedkeren.

Nisted er Døds kandidat Rosenberg har sagt til hende hvad hun kan vente sig. Men det har forresten beroliget hende at få sin Dødsdom. Det er dog rart at Pinden kan tåle Mælken, jeg glæder mig til at se ham og Jer allesammen igen. Blot vi må få godt Vejr stadigvæk så jeg kan blive færdig med det sidste Billede inden Udstillingen. Jeg kan hilse Dig fra Cement Jørgensen han spurgte til Rhinskvinsglassene - Hm ! ! Jeg søgte at redde Situationen for Dig, ved at stikke den Plade ud, at du havde lavet et Billede til ham men det var naturligvis ikke blevet sendt fordi Du var et Smøl [overstreget: med] til at besøge den Slags Forpligtelser - ligesom jeg selv - føjede jeg til. Nu ved Du altså hvad Du har at rette Dig efter. Ved Du ikke bede Lisbeth om at skrive Elises Adresse på dette Brev det er fra Frk Nisted.

Hun Elise har ikke skrevet anden Adrs end Civita d'Antino og N er ikke sikker på at det er nok. Der var noget mere synes jeg, jeg vilde skrive om men nu kan jeg ikke huske det. Kys Ungerne de små Agne, og ha'et godt.

Mange Hilsner Din Fritz

Send mig Målet så hurtig Du kan.

OMTALTE VÆRKER

Fritz omtaler "Skakbilledet", som man må formode er et af hans egne værker, men det er ikke nærmere identificeret.

1903-5.

Skræmming

Kære Hous!

Jeg kommer til at besvare
Dig med at sende mig skælet
på Glædeligheden igen, for jeg
har forloret det. Jeg sendte
dig Vps hos Snedkeren.

~~Der~~ Morten er Jødtænder, der
Rosenberg har sagt til P. hende
hvad hun kan vente sig.
~~en~~ Men det har forresten
beroliget hende at få sin
Jødsdom. Lige dag var
at Pinden kan til Mellem
og glæder mig til at se
ham og Jer alle sammen
igen. Blev vi nu på godt
Vps stadigvæk så vi
kan blive færdig med

det sidste Billede mellem
Vedhællingen. Jo kan lade
Sig fra Cement-Jørgensen (Jørgen)
have skrevet til Albinstrøms
glasværk - Han! Jo.
røgt at redde Situationen
for Dig, ved at skrive den
Plads tid, at Du havde
lavet et Billede til ham
men det var naturligt
og Du bliver sendt Leds.
Du var et smukt menneske
at besøge den Slags For-
pligtelses-bøger og rela-
tioner og til. Nu ved
Du altså hvad Du har
at sætte Dig efter.
Vil Du ikke bede Lisbeth
om at skrive Elvæs
adresse på dette Brev

det er fra Tek. Christed.
Hvad har Du skrevet med
Albinstrøm og Lilla Pedersen
og et. er det skrevet på det.
det er nok. Der var meget
mere synes jeg, vil skrive
om min nu væn af
ikke skrive det. Tys
Vejersene de små skove
og hvidt ~~af~~ sort.

Mange Hilsener Deres

Tilly

Ind mig. Måst på hustru
Du kan